Førsteblad

NORSK ETNOLOGISK GRANSKING

Emnenr. 5

Tilleggsspørsmålnr.

Emne: Vannbæring

Oppskr. av: Styrkaar Myrland

(adresse): Vossestrand

Fylke: Hordaland

Herad: Vossestrand

Bygdelag: Myrkdalen

Gard: Myrland

G.nr. 17 Br.nr. 1

A. Merk av om oppskrifta er etter eiga røynsle.

B. Eller om den er etter andre heimelsmenn: (ta også med alder, heimstad, yrke):

SVAR

1) Ein har baaret heim vatn i to bötter og vassele. Vasselen var laga slik dar var skaare üt ein ründing for halsen, og grave ner i ei dela som grip over skuldrene. I endarne var da festa jernband med jernkrokar som ein bar bötterne i. Her på gården lag in vatn 1865

2) Henta vatn i laget har med to öser som ein stakk ei stang i gjinnom har inkje vaare brukt her.

3) Har inkje vaare brukt vasskar paa ski til aa skyva föran seg om vinteren.

4) Vatnet vart almendleg baaret in av kvinfolki.

5) Vasbæring har vaare brugt paa alle gaarder för da vart inlagt vatn.

6) Kjöyring av vatn har vaare brukt naar vatnet i strenge vintrar har fraase bort so ein har maatte henta da langt i fraa husi

7) Vatn er inlagt i alle fjös og nesten i alle kjökken.

NORSK ETNOLOGISK GRANSKING
adr. NORSK FOLKEMUSEUM
BYGDØY

589

Førsteblad

NORSK ETNOLOGISK GRANSKING

Emnenr. 5

Fylke: Hordaland

Tilleggsspørsmålnr.

Herad: Vossestrand

Emne: Vannbæring

Bygdelag: Myrkdalen

Oppskr. av: Styrkaar Myrland

Gard: Myrland

(adresse): Vossestrand

G.nr. 17 Br.nr. 1

A. Merk av om oppskrifta er etter eiga røynsle.

B. Eller om den er etter andre heimelsmenn: (ta også med alder, heimstad, yrke):

SVAR

1) Ein har baaret heim vatn i to bøtter og vassele. Vasselen var laga slek dar var skaare ut ein runding for halsen, og grave ner i ei dela som greip over skuldrene. Endarne var da festa jernband med jernkrokar som ein bar bøtterne i. Her på gården lag in vatn 1865

2) Henta vatn i laget kar med to ører som ein stakk ei stang i gjennom har inkje vaare brukt her.

3) Har inkje vaare brukt vasskar paa ski til aa skyva føran seg om vinteren.

4) Vatnet vart almendleg baaret in av kvinfolki.

5) Vasbæring har vaare brugt paa alle gaarder før da vart inlagt vatn.

6) Kjøyring av vatn har vaare brukt naar vatnet i strenge vintra har fraase bort so ein har maatte henta da langt i fraa husi

7) Vatn er inlagt i alle fjøs og nesten i alle kjøkken.

NORSK ETNOLOGISK GRANSKING
adr. NORSK FOLKEMUSEUM 589
BYGDØY

Rett avskrift
L. Aall.

Førsteblad

NORSK ETNOLOGISK GRANSKING

Emnenr.

Fylke: Hordaland

Tilleggsspørsmålnr. 5

Herad: Vossestrand

Emne:

Bygdelag: Myrkdalen

Oppskr. av: Styrkaar Myrland

Gard:

(adresse):

G.nr. Br.nr.

A. Merk av om oppskrifta er etter eiga røynsle.

B. Eller om den er etter andre heimelsmenn: (ta også med alder, heimstad, yrke):

SVAR

I Treskiver har vaare brukt til og legja opp i melkebytta naar ein bar melkin heim or traane.

II Trekorr med ein liten knott i mitten til og löfte det opp med har inkje vaar brukt

III Trestykje eller kvister av einar har vaar brukt og legja neri flaske eller sponsar naar dei inkje var rat folle med melk eller dravle naar dei lar eller reide dei heim fra Stölen (Seteren)

IIII Gress halm eller store blad har inkje vaare brukt

V Is eller Sno har inkje vaare brukt her

VIII Har inkje höyrt nokko navn paa dei trestykkja som var brukt til og legja i melkebytta

(I Dar fanst inkj nakkoslaks tilarbeide trestykkj til og legja i melkebytta eller flaske

IX Dei tok da dei skunde ha fyre hondne daa da skulde brukas.

1614

NORSK ETNOLOGISK GRANSKING